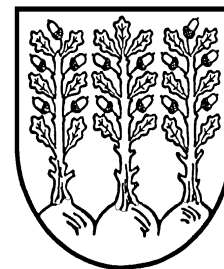


Hoyerswerdaer Amtsblatt



**Ämtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec**

Jahrgang 2009

Mittwoch, den 19.08.2009

Nummer 593

Inhalt **Seite**

Ämtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja

Einladung und Tagesordnung zur konstituierenden Sitzung des Stadtrates	1
Ausschuss- und Ortschaftsrats-sitzungen im September	3
Wahlbekanntmachung / Wólbnje wozjewjenje	4
Stellenausschreibung	7
Teileinziehung eines beschränkt öffentlichen Weges	8
Bekanntmachung Jahresabschluss 2007 und 2008 der Klinikum gGmbH	10
Bekanntmachung der Lausitzbad GmbH zum Jahresabschluss 2008	10
Bekanntmachung der SWH Städtische Wirtschaftsbetriebe Hoyerswerda GmbH zum Jahresabschluss 2008	10
Bekanntmachung der Landesdirektion Dresden über einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung der ewag kamenz	11

Informationen / Informacije

Sprechtage der Schiedsstelle	12
Altersjubilare im August	12

Kandidaten für „Günter-Peters-Ehrendadel“ 2009 gesucht	13
--	----

Programm 14. Stadtfest Hoyerswerdas	14
-------------------------------------	----

Die konstituierende Sitzung des Stadtrates

der Stadt Hoyerswerda findet am

Dienstag, dem 25.08.2009 um 17:00 Uhr

im Sitzungssaal des Neuen Rathauses ,

Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1,
statt.

Die Sitzung findet – **öffentlich / nicht öffentlich** –
statt.

Nach dem TO-Punkt 5 wird der öffentliche Teil der o. g. Stadtratssitzung für ca. 30 Minuten unterbrochen. Es ist vorgesehen, den nicht öffentlichen Teil zu diesem Zeitpunkt zu behandeln.

Tagesordnung für die konstituierende Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 25.08.2009

Öffentlich

TOP	Thema	Vorl.-Nr.
1.	Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit	
2.	Bekanntgabe eines Eilentscheides gemäß § 52 Abs. 3 SächsGemO	

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

3. Ablehnung ehrenamtlicher Tätigkeit nach § 18 Absatz 1 und 2 SächsGemO
BV0001-I-09
4. Verpflichtung der Stadträte
5. Erklärung der Fraktionen

Unterbrechung des öffentlichen Teils der Stadtratssitzung für ca. 30 Minuten. Es ist vorgesehen, den nicht öffentlichen Teil zu diesem Zeitpunkt zu behandeln.

Beschlussfassung

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 6. 7. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Hoyerswerda
BV0002-I-09 7. Bestellung des Verwaltungsausschusses
BV0003-I-09 8. Bestellung des Technischen Ausschusses
BV0004-I-09 9. Bestellung des Finanzausschusses
BV0005-I-09 10. Bestellung des Schul-, Kultur- und Sozial-Ausschusses
BV0006-I-09 11. Bestellung des Betriebsausschusses des kommunalen Eigenbetriebes „Kultur und Bildung“
BV0007-I-09 12. Bestellung des zeitweilig beratenden Ausschusses „Zoo Hoyerswerda“
BV0008-I-09 13. Wahl der Vertreter des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda in den Feuerwehrausschuss
BV0009-I-09 14. Bestellung der Mitglieder Aufsichtsrat Klinikum Hoyerswerda gGmbH
BV0010-I-09 15. Entsendung der weiteren Mitglieder der Stadt Hoyerswerda in die Gesellschafterversammlung der Klinikum Hoyerswerda gGmbH
BV0011-I-09 | <ol style="list-style-type: none"> 16. Bestellung der Mitglieder Aufsichtsrat Lausitzer Werkstätten gGmbH
BV0012-I-09 17. Bestellung der Mitglieder Aufsichtsrat Wohnungsgesellschaft Hoyerswerda mbH
BV0013-I-09 18. Bestellung der Mitglieder Aufsichtsrat Lausitzbad Hoyerswerda GmbH
BV0014-I-09 19. Bestellung der Mitglieder Aufsichtsrat Verkehrsgesellschaft Schwarze Elster mbH
BV0015-I-09 20. Bestellung der Mitglieder Aufsichtsrat Lausitzhalle Hoyerswerda GmbH
BV0016-I-09 21. Bestellung der Mitglieder Aufsichtsrat Stadtentwicklungsgesellschaft Hoyerswerda mbH
BV0017-I-09 22. Entsendung der weiteren Mitglieder der Stadt Hoyerswerda in die Gesellschafterversammlung der Stadtentwicklungsgesellschaft Hoyerswerda mbH
BV0018-I-09 23. Bestellung der Mitglieder Aufsichtsrat SWH Städtische Wirtschaftsbetriebe Hoyerswerda GmbH
BV0019-I-09 24. Entsendung der beratenden Mitglieder der Stadt Hoyerswerda in die Gesellschafterversammlung der SWH Städtische Wirtschaftsbetriebe Hoyerswerda GmbH
BV0020-I-09 25. Wahl eines Aufsichtsratsmitgliedes der Stadt Hoyerswerda in die Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH (MGO)
BV0021-I-09 26. Wahl eines weiteren Mitgliedes der Stadt Hoyerswerda in die Gesellschafterversammlung der Marketing-Gesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH (MGO)
BV0022-I-09 27. Wahl eines weiteren Vertreters und Stellvertreters der Stadt Hoyerswerda in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Elstertal
BV0023-I-09 |
|---|--|

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

- | | |
|--|--|
| <p>28. Wahl der Vertreter der Zweckverbandsversammlung des Sparkassenzweckverbandes für die Sparkasse Elbtal-Westlausitz
BV0024-I-09</p> <p>29. Beschlussfassung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Elbtal-Westlausitz über die Abstimmung der Vertreter des Zweckverbandes in der Verbandsversammlung des Zweckverbandes für die Verbundsparkasse „Ostsächsische Sparkasse Dresden“ zur Wahl der weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates der Ostsächsischen Sparkasse Dresden
BV0025-I-09</p> <p>30. Beschlussfassung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Elbtal-Westlausitz für die Verbundsparkasse Ostsächsische Sparkasse Dresden über die Entsendung der Vertreter des Zweckverbandes und ihrer Stellvertreter in die Ver-</p> | <p>bandsversammlung des Zweckverbandes für die Verbundsparkasse „Ostsächsische Sparkasse Dresden“
BV0026-I-09</p> <p>31. Zusammensetzung der Anteilseignerversammlung der Sachsen- Finanzgruppe – Wahl Stellvertreter
BV0027-I-09</p> <p>32. Vergabe von Leistungen nach VOL/A: Full-Service-Miete Kopiersysteme für die Stadtverwaltung Hoyerswerda
BV1040-I-09</p> <p>33. Sanierung Neues Rathaus – Anbau und Fluchttreppenhaus S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda
Los 13 – Fassadenarbeiten; Vergabe – Nr. 16/09 HB
BV0029-III-09</p> |
|--|--|

Ortschaftsratssitzungen im Monat September 2009

Verwaltungsausschuss	01.09.2009 17.00 Uhr Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
Technischer Ausschuss	02.09.2009 17.00 Uhr Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
Jugendstadtrat	14.09.2009 17.00 Uhr Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
OR Bröthen/Michalken	07.09.2009 18.00 Uhr Bürgerhaus, Schäferweg 3 Bröthen/Michalken
OR Knappenrode	08.09.2009 18.30 Uhr Vereinszimmer des Kulturhauses Knappenrode

OR Schwarzkollm 22.09.2008 19.00 Uhr
Frentzelhaus,
Kubitzberg 1
Schwarzkollm

OR Zeißig 24.09.2009 18.00 Uhr
Feuerwehrgebäude,
Dorfaue 6a
Zeißig

OR Dörghenhausen 30.09.2009 19.00 Uhr
Gemeindesaal
Dörghenhausen

Die Tagesordnungen der Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Str. 1.

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Gemeinde/Stadt Hoyerswerda
Landkreis Bautzen
Wahlkreis(e) 55

Wahlbekanntmachung

- Am 30. August 2009 findet die **Wahl zum 5. Sächsischen Landtag** statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
- Die Gemeinde ist in folgende **23** allgemeine Wahlbezirke eingeteilt:

Wahl-bezirk	Stadtteil/	Ortsteil	Wahlraum
011	101/102	Neida, Dresdn.Vorst.	1. Grundschule, Dresdener Str. 43 b
012	103	Am Bahnhof	Lessing-Gymnasium, Pestalozzistr.1
013	104-106	Am Stadtrand	1. Mittelschule, Am Stadtrand 2
014	301	OT Bröthen/Mich.	Bürgerhaus, Schäferweg 3, OT Bröthen/Michalken
015	601	OT Schwarzkollm	Frentzelhaus, Kubitzberg 21, OT Schwarzkollm
021	108	Senftenberger Vorst.	1. Mittelschule, Am Stadtrand 2
022	107/109	Altstadt, Spremb.V.	Museum, Schloßplatz 1
023	211	Neustadt Zentrum	L.-Foucault-Gymnasium, Straße des Friedens 25/26 , Haus I
024	401	OT Knappenrode	Ortsteilverwaltung Knappenrode, Lessingstraße 23,
025	701	OT Dörghenhausen	Ortsteilverwaltung Dörghenhausen, Wittichenauer Str. 79
031	201	WK I	4. Grundschule, Herderstraße 26
032	202	WK II	3. Grundschule, Curiestraße 53
033	203	WK III	4. Grundschule, Herderstraße 26
041	204	WK IV	Förderschule zur Lernförderung, Haus II, R.-Schumann-Straße 10 a
042	205	WK V	Bildungsstätte für Medizinal-und Sozialberufe e.V. F.-Löffler-Straße 24
043	205	WK V	Nachbarschaftshilfeverein "Grüner Hain", Hufelandstr. 41
044	501	OT Zeißen	Ortsteilverwaltung Zeißen, Bautzener Straße 38
051	206	WK VI	3. Mittelschule, Collinsstraße 29
052	207	WK VII	3. Mittelschule, Collinsstraße 29
053	208	WK VIII	Berufliche Förderschule, Hermannstr. 78 a
061	208	Kühnicht	Berufliche Förderschule, Hermannstr. 78 a
062	209	WK IX	Berufliche Förderschule, Hermannstr. 78 a
063	210	WK X	K.-Zuse-Berufsschulzentrum, K.-Kollwitz-Str. 5

In der Gemeinde sind folgende Wahlräume barrierefrei 012, 013, 014, 015, 021, 022, 023, 031, 032, 033, 043 und 063.

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom **03.08. bis 09.08.2009** übersandt worden ist, sind der

Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um **18.00 Uhr im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1, Zimmer 039 und Hausdruckerei** zusammen.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Der Wähler hat zur Wahl die Wahlbenachrichtigung und/oder seinen Personalausweis oder Reisepass mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung wird bei der Wahl auf Verlangen abgegeben.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei und deren Kurzbezeichnung, sofern sie eine solche verwendet, bei anderen Kreiswahlvorschlägen unter Angabe des Kennworts und rechts vom Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung.
- b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien und gegebenenfalls deren Kurzbezeichnung sowie jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Jeder Wähler hat eine Direkt- und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag berechnet sich allein aus der Anzahl der Listenstimmen. Der Wähler gibt

- a) seine Direktstimme zur Wahl des Wahlkreisabgeordneten ab, indem er auf dem linken Teil seines Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und
- b) seine Listenstimme zur Wahl der Landesliste einer Partei ab, indem er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder in anderer Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in der Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe von außen nicht erkennbar ist.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss

daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt zum Wahlraum, soweit dies ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl in dem Wahlkreis, für den der Wahlschein ausgestellt ist
 - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
 - b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort **spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr** eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Stimmrecht nur einmal und nur persönlich ausüben.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

7. In folgenden Wahlbezirken werden wahlstatistische Auszählungen durchgeführt:

015 und 061

Das Verfahren für die wahlstatistischen Auszählungen ist in der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Durchführung der Wahlen zum Sächsischen Landtag vorgegeben.

Zur Durchführung der Auszählung werden Stimmzettel verwendet, die mit dem Geschlecht und der Geburtsjahresgruppe des Wählers gekennzeichnet sind. Eine Verletzung des Wahlheimnisses ist auch bei der Verwendung dieser Stimmzettel ausgeschlossen.

Hoyerswerda, den 19.08.2009

Stefan Skora
Oberbürgermeister
Stadt Hoyerswerda

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

gmejna/město **Wojerecy**
wokrjes **Budyšin**
wólbny wokrjes **55**

Wólbne wozjewjenje

1. Dnja 30. awgusta 2009 **woli so 5. Sakski krajny sejm**. Wólby traja wot 8.00 hač do 18.00 hodž.
2. Gmejna so džěli do **23** powšitkownych wólbnych wobwodow.

W gmejnje steja scěhowace wólbne rumnosće bjez barierow k dispoziciji.
 (012, 013, 014, 015, 021, 022, 023, 031, 032, 033, 043 und 063).

We wólbnych zdžělenkach, kiž su so wólbokmanym w času wot **03.08. do 09.08.2009** připóslali, podawatej so wólbny wobwod a wólbna rumnosć, w kotrejž ma wólbokmany wolić.

Předsydstwa listowych wólbow so zeńdu w **18.00 hodž. w Nowej radnicy, S.-G. Frencelowa dróha 1, rumnosć 039 a domjaca čišćernja**, za zwěšćenje wuslědkow listowych wólbow.

3. Kóždy wólbokmany móže jenož we wólbnej rumnosći toho wólbneho wobwoda wolić, hdžež je wón zapisany do zapisa wolerjow. Woler ma wólbnu zdžělenku a personalny wupokaz abo pućowanski pas k wólbam sobu přinjesć. Wólbna zdžělenka ma so při wólbach wotedać. Woli so z hamtskimi hłosowanskimi lisćikami. Kóždy woler dóstanje hłosowanski lisćik, hdyž do wólbneje rumnosće zastupi.

Na hłosowanskim lisćiku su z běžnym čišom wotčišćane:

- a) za wólby we wólbny wokrjesu mjena kandidatow dowolenych namjetow wólbneho wokrjesa, pomjenowanje jich strony a jeje skrótsěna forma, jeli so tajka wužiwa, pola druhich namjetow wólbneho wokrjesa nimo toho hesło a na prawym boku wot mjena kóžděho kandidata kruh za woznamjenjenje.
- b) za wólby po krajnych lisćinach mjena stronow a jich skrótsěne formy, jeli so tajke wužiwaja, a nimo toho mjena přěnich pjećoch kandidatow dowolenych krajnych

lisćin a na lěwym boku wot pomjenowanja kóžděje strony kruh za woznamjenjenje.

Kóždy woler ma direktny a lisćinowy hłós. Lisćinowy hłós je prawdže podobnje wažniši hłós, dokelž wón rozsudźuje wo mnohoće zapóslancow jednotliwych stronow w Sakskim krajnym sejmje. Woler hłosuje z

- a) direktnym hłosom za wólby zapóslanca wólbneho wokrjesa tak, zo na lěwym bo hłosowanskeho lisćika přez do kruha stajeny křížik abo na druge wašnje jednozmyslnj woznamjenja, kotremu kandidatej swój hłós da.
- b) z lisćinowym hłosom za wólby krajneje lisćiny strony tak, zo na prawym boku hłosowanskeho lisćika přez do kruha stajeny křížik abo na druge wašnje jednozmyslnje woznamjenja, kotrej krajnej lisćinje swój hłós da.

Hłosowanski lisćik ma woler we wólbnej kabinje wólbneje rumnosće abo we wosebitej pódlanskej rumnosći woznamjenić a tak sfałdować, zo njeje wotedaće hłosa wot wonka spóznajomne.

4. Wólbne jednanje a na wólbne jednanje so přizamkowace zwěšćenje wólbneho wuslědka stej zjawnej. Kóždy ma přistup, dalokož je to bjez wobmjezowanja wotběha wólbow móžno.
5. Wolerjo z wólbny lisćikom móžeja so na wólbach wólbneho wokrjesa, hdžež je so wólbny lisćik wupisať,
 - a) řez wotedaće hłosa w kóždymžkuli wólbny wobwodže toho wólbneho wokrjesa abo
 - b) přez listowe wólby wobdžělić.

Štóž chce přez listowe wólby wolić, dyrbi swój wólbny list z hłosowanskim lisćikom (w zawrjenej wólbnej wobalce) a podpisanym wólbny lisćikom tak zahe na adresu, kiž je na wólbny kuwerće podata, póstać, zo tam **najpozdžišo na wólbny dnju do 16.00 hodž.** dórdže. Wólbny list hodži so tež na podatym městnje wotedać.

6. Kóždy wólbokmany móže swoje wólbne prawo jenož jónu a jenož wosobinsce wukonjeć.

Štóž bjez prawa woli abo hewak njekorektny wuslědk wólbow zawini abo wuslědk sfałšuje, pochłosta so z jastwom hač do 5 lět abo z

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

penježnej pokutu. Pospyt so pochłosta (§ 107a wotr. 1 a 3 Chłostanskeho zakonika)

7. W scěhowacych wólbnych wobwodach přewjedu so statistiske wuličenja: **015 und 061.**

Postupowanje za wólbostatistiske wuličenja je zřadowane we wukazu Sakskeho statneho nutřkoweho ministerstwa wo přewjedženju wólbow k Sakschemu krajnemu sejmjej.

Za přewjedženje wuličenjow wužiwaja so hłosowanske lisćiki, kotrež su ze splahom a ze skupinu lěta narodženja wolerja

woznamjenjene. Zranjenje wólbneho potajnstwa je tež při wužiwanju tutech hłosowanskich lisćikow wuzamknjene.

Wojerecy, dnja 19.08.2009

Stefan Skora
wyši měšćanosta
Město Wojerecy

Stadt Hoyerswerda

Stellenausschreibung

Die Stadt Hoyerswerda bietet zum 01. 02. 2010 zwei Ausbildungsplätze als

Brandmeisteranwärterin/ Brandmeisteranwärter

für die Laufbahn des mittleren feuerwehrtechnischen Dienstes an.

Die Laufbahnausbildung dauert zwei Jahre, besteht aus einer praktischen und theoretischen Ausbildung und schließt mit der Laufbahnprüfung ab.

Einstellungsvoraussetzungen:

Bewerben Sie sich, wenn Sie

1. die persönlichen Voraussetzungen für die Berufung in das Beamtenverhältnis erfüllen,
2. mindestens den Realschulabschluss oder den Abschluss einer Hauptschule besitzen und über eine für die Verwendung in der Feuerwehr förderlichen abgeschlossenen Berufsausbildung verfügen oder nach einer sonstigen abgeschlossenen Berufsausbildung mindestens fünf Jahre eine für die Verwendung in der Feuerwehr förderliche Tätigkeit ausgeübt haben oder

- einen als gleichwertig anerkannten Bildungsstand nachweisen,
3. das 32. Lebensjahr noch nicht vollendet haben,
4. mindestens 165 cm groß sind,
5. über die erforderliche gesundheitliche und körperliche Eignung für den feuerwehrtechnischen Dienst verfügen,
6. das Deutsche Schwimmbabzeichen – Bronze – erworben haben oder gleichwertige Leistungen nachweisen und
7. den Führerschein Klasse C, möglichst CE, besitzen.

Es wird erwartet, dass die Bewerberin/der Bewerber bei Übernahme durch die Ausbildungsbehörde ihren/seinen Wohnsitz in der Stadt Hoyerswerda nimmt.

Ihre Bewerbung sollte Folgendes beinhalten: Lebenslauf, Nachweise über Schul- und Berufsabschlüsse, Nachweis über den Besitz des Schwimmbabzeichens, Kopie des Führerscheins.

Ihre aussagefähige schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis zum **11. September 2009** an die

Stadtverwaltung Hoyerswerda
Amt Innerer Service
SG Personalverwaltung
S.-G.-Frentzel-Str. 1
02977 Hoyerswerda

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Stadt Hoyerswerda
S.-G.-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda

Teileinziehung eines beschränkt öffentlichen Weges

1.	<u>Straßenbeschreibung</u>	
1.1	Straßenklasse:	Beschränkt öffentlicher Weg
1.2	Bezeichnung der Straßen:	Nr 520
1.3.1	Beschreibung der Anfangs- und Endpunkte alt:	Jan-Arnost-Smoler-Straße / Grenze Schulgelände Jan-Arnost-Smoler-Straße / Weg Nr. 518
1.4.1	Beschreibung des Anfangs- und Endpunktes neu:	Jan-Arnost-Smoler-Straße / Weg Nr. 518
1.5.1	Länge alt:	0,24 km
1.5.2	Länge (eingezogen):	0,11 km
1.5.3	Gesamtlänge (neu):	0,13 km
1.6	Straßengrundstück:	Flur 17, 181 und 182
1.7	Gemeinde:	Stadt Hoyerswerda

2.	<u>Verfügung:</u>	
2.1	Der unter Nr. 1 genannte Weg wird gemäß § 8 Straßengesetz des Freistaates Sachsen (SächsStrG) eingezogen.	
2.2	Der o. g. Weg ist aus dem Bestandsverzeichnis der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze der Stadt Hoyerswerda zu löschen.	

3.	<u>Träger der Straßenbaulast:</u>	Stadt Hoyerswerda
----	-----------------------------------	-------------------

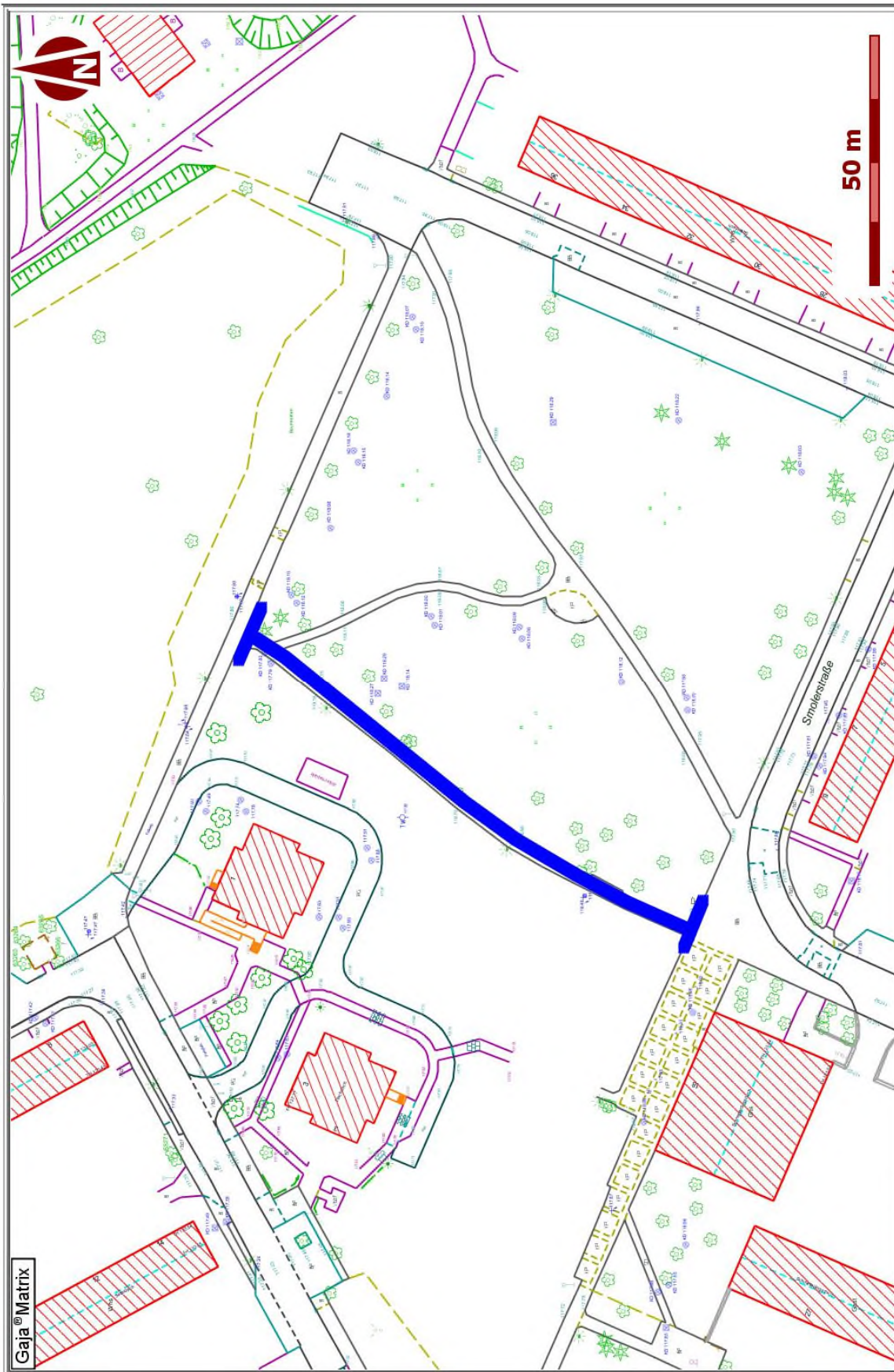
4.	<u>Wirksam werden der Verfügung:</u>	Datum der Bekanntmachung (§ 8 Absatz 1, Satz 3, 2. Halbsatz, SächsStrG)
----	--------------------------------------	---

5.	<u>Sonstiges:</u>	
5.1	Gründe für die Einziehung: Der o. g. Weg soll nach § 8 Absatz 1 SächsStrG die Eigenschaft einer öffentlichen Verkehrsfläche verlieren. Der Weg ist als öffentlicher Weg entbehrlich und demnach einzuziehen.	
5.2	öffentliche Auslegung: Die Verfügung nach Nummer 2 kann während der üblichen Sprechzeiten eingesehen werden. Ort: Tiefbauamt, Rathaus Markt 1, Zimmer 1.11 Zeit: Mo.: 8.30 - 12 Uhr; Di.: 8.30 - 16 Uhr; Do.: 8.30 - 18 Uhr; Fr.: 8.30 - 12 Uhr	

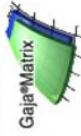
6.	<u>Rechtsbehelfsbelehrung:</u>	Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadt Hoyerswerda, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda, zu erheben.
----	--------------------------------	---

Dietmar Wolf
Dezernent

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja



Gaja® Matrix



Bearbeiter: III/66/Sz
06.08.2009 1:1000

Projekt: Teilinziehung Weg 520
Vermerk:

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Bekanntmachung Jahresabschluss 2007 und 2008 der Klinikum Hoyerswerda gemeinnützige GmbH

Die Geschäftsleitung der Klinikum Hoyerswerda gemeinnützige GmbH gibt bekannt, dass der Jahresabschluss zum 31.12.2008 und der Lagebericht des Geschäftsjahres 2008 durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft ECOVIS Wirtschaftstreuhand GmbH geprüft wurden. Die Prüfung umfasste auch die Aufgaben nach § 53 Haushaltsgrundsatzgesetz (HGrG).

Die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung ergab keine Beanstandungen. Es wurde festgestellt, dass die Buchführung und der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und dass der Jahresab-

schluss 2007 und 2008 im Einklang mit dem Lagebericht steht. Für den Jahresabschluss und den Lagebericht des Geschäftsjahres 2007 und 2008 wurde der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk erteilt.

Der Jahresabschluss 2007 und 2008 der Klinikum Hoyerswerda gemeinnützige GmbH –ist in der Klinikum Hoyerswerda gemeinnützige GmbH im Sekretariat der Geschäftsleitung, zur Einsichtnahme öffentlich in der Zeit vom 20.08.2009 bis 27.08.2009 (Montag bis Freitag von 8:00Uhr bis 16:00 Uhr) ausgelegt.

Dipl.-Ing. Andreas Grahlemann
Geschäftsführer

Bekanntmachung der Lausitzbad Hoyerswerda GmbH zum Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2008

Die Geschäftsführung der Lausitzbad Hoyerswerda GmbH gibt bekannt, dass der Jahresabschluss der Lausitzbad Hoyerswerda GmbH zum 31.12.2008 und der Lagebericht des Geschäftsjahres 2008 durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft MENOS Menzer + Noack GmbH Wilsdruff geprüft wurde. Die Prüfung erfolgte entsprechend § 317 HGB.

Der Jahresabschluss entspricht den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrages und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und

Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Jahresabschluss und Lagebericht liegen an den dem Datum dieser Veröffentlichung folgenden sieben Arbeitstagen in der Zeit von 9.00 bis 15.30 Uhr in den Räumen der Geschäftsleitung der Lausitzbad Hoyerswerda GmbH, Am Gondelteich 1, 02977 Hoyerswerda, zur öffentlichen Einsichtnahme aus.

Buchheim
Geschäftsführer

Bekanntmachung der SWH Städtische Wirtschaftsbetriebe Hoyerswerda GmbH zum Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2008

Die Geschäftsführung der SWH gibt bekannt, dass der Jahresabschluss zum 31.12.2008 und der Lagebericht des Geschäftsjahres 2008 durch die BRV AG - Wirtschaftsprüfungsgesellschaft geprüft wurde.

Die Prüfung umfasste auch die Aufgaben nach § 53 Absatz 1 Ziffern 1 und 2 Haushaltsgrundsatzgesetz.

Die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung ergab keine Beanstandungen. Es wurde festgestellt, dass die Buchführung und der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und dass der Jahresabschluss im Einklang mit dem Lagebericht steht.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Für den Jahresabschluss und den Lagebericht des Geschäftsjahres wurde der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk erteilt.

Jahresabschluss und Lagebericht liegen an dem Datum dieser Veröffentlichung folgenden sieben Arbeitstagen in der Zeit von 7.00 bis 16.00 Uhr (freitags 7.00 bis 12.00 Uhr) in den Räumen der Geschäftsführung der SWH Städtische

Wirtschaftsbetriebe Hoyerswerda GmbH, Industriegelände Straße A Nr. 7, 02977 Hoyerswerda, zur öffentlichen Einsichtnahme aus.

Buchheim
Geschäftsführer

Grigas
Geschäftsführer

Bekanntmachung der Landesdirektion Dresden nach dem Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) über einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung Gemarkung Hoyerswerda der Stadt Hoyerswerda

Vom 3. August 2009

Die Landesdirektion Dresden gibt bekannt, dass die ewag kamenz – Energie und Wasserversorgung Aktiengesellschaft Kamenz, An den Stadtwerken 2, 01917 Kamenz, einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 93 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407, 2418) geändert worden ist, gestellt hat.

Der Antrag umfasst die bestehende Trinkwasserleitung Seidewinkel - Hoyerswerda (DN 100) nebst Sonder- und Nebenanlagen sowie Schutzstreifen in der Gemarkung Hoyerswerda (Flur 6) der Stadt Hoyerswerda.

Die von den Anlagen betroffenen Grundstückseigentümer der Flurstücke der oben aufgeführten Gemarkung können den eingereichten Antrag sowie die beigefügten Unterlagen in der Zeit

**vom 28. September 2009 bis einschließlich
26. Oktober 2009**

während der Dienststunden (montags bis donnerstags zwischen 9.00 Uhr und 15.00 Uhr, freitags von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr) in der Landesdirektion Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer 2023, einsehen.

Die Landesdirektion Dresden erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung nach Ablauf der

gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung - SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Nach § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990. Dadurch, dass die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die von dem antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung betroffen ist oder in anderer Weise, als von dem Unternehmen dargestellt, betroffen wird.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Entsprechende Formulare liegen im Referat 14 (Zimmer 2023) bereit.

Dresden, den 3. August 2009

Landesdirektion Dresden

Zorn
Referatsleiter

Informationen / Informacije

Sprechtag der Schiedsstelle der Stadt Hoyerswerda

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

**7. September 2009
in der Zeit von 16:00 Uhr – 17:30 Uhr
im Neuen Rathaus,
S.-G.-Frentzel-Straße 1, Zimmer 1.16,**

statt.

Die Bürger der Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z. B. Schadenersatz, Schmerzens-geldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten

(z. B. Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden.

Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

**Stadt Hoyerswerda
Schiedsstelle
S.-G.-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda**

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über die Stabsstelle Recht der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer **03571 457178**

gestellt werden.

Altersjubilare im September 2009

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute!

Altersjubilare, 90 Jahre

Soor, Martha 04.09.1919
OT Bröthen/Michalken
Dresdener Str. 150

Mücke, Marie 16.09.1919
Lipezker Platz 2

Kieneck, Lieselotte 17.09.1919
Stadtpromenade 11

Neumann, Helmut 17.09.1919
Am Bahndamm 3

Heyny, Waltraud 20.09.1919
Bautzener Allee 45

Nickolai, Marianne 30.09.1919
Erich-Weinert-Str.46

Altersjubilare, 85 Jahre

Eiling, Margot 04.09.1924
Dietrich-Bonhoeffer-Str. 1

Frank, Ruth 08.09.1924
Teschenstr. 14

Schulz, Kurt 13.09.1924
OT Knappenrode
Am Bergbaumuseum 2

Freigang, Erna 14.09.1924
Claus-von-Stauffenberg-Str. 13 A

Richter, Lisbeth 15.09.1924
Liselotte-Herrmann-Str. 10

Beil, Ruth 22.09.1924
Brigitte-Reimann-Str. 7

Kaasche, Erhard 22.09.1924
Lipezker Platz 2

Mathias, Wilhelmine 22.09.1924
Albert-Einstein-Str. 6

Happatsch, Luzie 25.09.1924
Bautzener Allee 58

Schmidt, Annerose 26.09.1924
Kocorstr. 4 A

Scholze, Johanna 29.09.1924
Bautzener Allee 70

Altersjubilare, 80 Jahre

Dittrich, Marie 02.09.1929
Bautzener Allee 72

Nowotny, Margot 02.09.1929
Ulrich-von-Hutten-Str. 1

Informationen / Informacije

Trapp, Horst Bertolt-Brecht-Str. 39	02.09.1929	Arndt, Erika Dietrich-Bonhoeffer-Str. 1	17.09.1929
Graf, Elfriede Am Stadtrand 3 B	04.09.1929	Kowalski, Bernhard Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 26	19.09.1929
Zeidler, Margret Pestalozzistr. 4 F	07.09.1929	Riebe, Ursula Bautzener Allee 49	19.09.1929
Höle, Herbert Hoffmann-von-Fallersleben-Str. 33	08.09.1929	Puchta, Rudolf Gerhard-von-Scharnhorst-Str. 3	21.09.1929
Hendel, Werner Johann-Gottfried-Herder-Str. 35	09.09.1929	Sauer, Irma Albert-Schweitzer-Str. 30	22.09.1929
Patzke, Irma Röntgenstr. 12	11.09.1929	Schäfer, Gerda Bautzener Allee 18	22.09.1929
Wittkopp, Irmgard OT Knappenrode Am Stadion 17	11.09.1929	Reuter, Waltraud Albert-Schweitzer-Str. 19	23.09.1929
Kremberg, Otto Röntgenstr. 4	12.09.1929	Kanow, Günter Juri-Gagarin-Str. 2	24.09.1929
Ihme, Heinz Bautzener Allee 38	13.09.1929	Walter, Konrad Thomas-Müntzer-Str. 26 B	24.09.1929
Köhler, Elfriede OT Zeißen Klein Zeißen 4	14.09.1929	Börner, Edeltraud OT Bröthen/Michalken Dresdener Straße 107	24.09.1929
Heinecke, Elsa Bautzener Allee 91	15.09.1929	Kiebusch, Marie OT Schwarzkollm Kubitzberg 8	25.09.1929
Priebe, Magdalena Johannes-R-Becher-Str. 16	15.09.1929	Barsties, Hella Röntgenstr. 8	26.09.1929

Kandidaten für „Günter-Peters-Ehrennadel“ 2009 gesucht !

Namensvorschläge von Bürgerinnen und Bürgern, Verbänden und Vereinen erbeten

Die Stadt Hoyerswerda verleiht alljährlich für besonderes **ehrenamtliches** Engagement die „Günter-Peters-Ehrennadel“ sowohl an Bürgerinnen und Bürger als auch an Verbände oder Vereine.

Die Vergabe erfolgt durch einen Beschluss des Stadtrates.

Die Ehrung selbst findet am Vorabend des 5.

Dezember – dem „Tag des Ehrenamtes“ - im Schloss Hoyerswerda statt.

Hiermit werden Sie aufgefordert, Namensvorschläge für die bevorstehende Verleihung 2009 einschließlich einer kurzen Begründung bis zum **30. September 2009** unter Angabe des Kennwortes „Günter-Peters-Ehrennadel 2009“ an folgende Adresse zu übersenden:

Stadt Hoyerswerda
Amt Innerer Service
S.-G.-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda

Informationen / Informacije

Festprogramm zum 14. Stadtfest Hoyerswerda vom 04. bis 06.09.2009

Freitag, 04.09.2009

18.00 Uhr Bühne Marktplatz

Eröffnung Orchester Lausitzer Braunkohle
Hoyerswerda e.V.

Mühlenmarkt

Eröffnung

20.00 Uhr Bühne Marktplatz

Konzert mit The Soundshine Gang (Cottbus)

Mühlenmarkt

Oldie-Team Hoyerswerda

21.00 Uhr KulturFabrik

populario-Konzert mit Frittenbude (Audiolith
München),
Egotronic, Tab 2 DJ-Team. (Eintritt: 5,- Euro)

22.00 Uhr Festgelände

Höhenfeuerwerk

22.00 Uhr Bühne Marktplatz

Konzert mit Blue Haley Band (Berlin)

Samstag, 05.09.2009

ab 13.00 Uhr Festgelände

Ballon Artist Andor Schlegel (Dresden)
Start Wettbewerbe DAK-Citylauf durch Altstadt,
Schloss & Zoo

ab 13.00 Uhr Bühne Marktplatz

Vereinsfenster, Vereine der Stadt Hoyerswerda
stellen sich vor
Moderation: Thomas Balko

13.30 Uhr: Break Dance mit «Five Elements»

14.00 Uhr: Kampfsportschule Hosinsul
Taekwondo e.V.

15.15 Uhr: Sportclub Hoyerswerda – Abteilung
Tanzsport

16.00 Uhr: Tänze durch den Orient
mit dem Orientalischen Tanzstudio «Nujum al
Layl»

16.45 Uhr: Dörtes Dance-Projekt

15.00 Uhr Bühne Zoowiese

Eröffnung durch Zoodirektorin Frau Dr. Monika
Häfner
danach Country & More mit Christian Zumpe
(Berlin)

16.00 Uhr Mühlenmarkt

Familihtag

Bühne Zoowiese

KLARtext – Das Leben ist bunt (Burkau)

18.00 Uhr Bühne Marktplatz

«Das kleine Miststück» – Die Rosenstolz-
Covershow
mit Vivien (Cottbus)

19.00 Uhr Mühlenmarkt

A-Cappella mit New Voice Generation (Dresden)

19.00 Uhr Bühne Marktplatz

SK5 - Die Schwarzkittel Five (Zwickau)

20.00 Uhr Mühlenmarkt

Dav Hansson (Hoyerswerda)

Schlosshof 20:00-02:00 Uhr

Mittelaltermusik mit Blendwerk (Leipzig)

21.00 Uhr Mühlenmarkt

The Seconds - die Antenne Brandenburg-Band

22.00 Uhr Bühne Marktplatz

Los Santanos – Die Santana Cover-Band
(Leipzig/Dresden)

Sonntag, 06.09.2009

11.00 Uhr Bühne Marktplatz

Frühschoppen mit Saspower Dixieland-Stompers
(Cottbus)

Mühlenmarkt

Frühschoppen mit der Spremberger Bläser-Gilde

12.00 Uhr Festgelände

Ballon Artist Andor Schlegel (Dresden)

14.00 Uhr Festgelände

(auch 16.30 und 17.30 Uhr)

Straßenmusikshow mit Reiner Wahnsinn
(Hamburg)

Informationen / Informacije

Bühne Zoowiese

Zootag und Präsentation Falknerei

14.30 Uhr Mühlenmarkt

Anschnitt der Mühlenmarkttorte

15.00 Uhr Bühne Marktplatz

Musix (Berlin)

Mühlenmarkt

Regina Thoss (Berlin)

Bühne Zoowiese

„JUMP – Classic & Rock In Strings“ 1 (Berlin) (Teil 2: 16.30 Uhr)

15.30 Uhr Bühne Zoowiese – Dav Hansson (Hoyerswerda)

17.00 Uhr Bühne Marktplatz

PIPELINE die Show für Kinder mit Papageien, Tauben und Kaninchen

18.00 – 20.00 Bühne Marktplatz

Express Partyband (Hoyerswerda)

An allen Tagen

Große Schaustellerwiese des Lausitzer Schausteller Verbandes
 Imbiss- und Getränkeversorgung im gesamten Stadtfestgelände
 Mühlenmarkt mit Programm am Hotel «Zur Mühle»
 Samstag und Sonntag: Angebote Kinderland Böhmen

I M P R E S S U M

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda
 Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 20,45 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.